

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-533 /5489

24/12/2012

Konu : Kanun Tasarısı

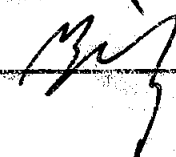
TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 4/12/2012 tarihinde kararlaştırılan "İsviçre Konfederasyonu ile Avusturya Cumhuriyeti Arasında Viyanada Uluslararası Göç Siyasetleri Geliştirme Merkezi Kurulması ve İşleyişine Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

TBMM BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	İçişleri İnsan Haklarını İnceleme AB Uyumu			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih:	31 Aralık 2012		E. No: 1/729	
Ysm.Uzm.	Bşk.Yrd.	Başkan	Gn.Sek.Yrd.	Gn.Sek.
				
TBMM BAŞKANI				

TBMM KANUNLAR ve KARARLAR BÖLÜMÜ
24 Aralık 2012
Numara:

T. B. M. M. KÜTÜPHANE VE ARŞİN BÖLÜMÜ
24 Aralık 2012
No: 167041

GEREKÇE

Hükümetlerarası nitelikte bir kuruluş olan Uluslararası Göç Siyasetleri Geliştirme Merkezi (UGSGM), İsviçre ve Avusturya'nın girişimiyle Haziran 1993'te kurulmuş olup, BM nezdinde gözlemci statüsünü haizdir.

Merkezin amacı yenilikçi, kapsamlı ve sürdürülebilir göç politikalarını teşvik etmek ve Avrupa'daki hükümetler ve örgütler için hizmet değişim mekanizması işlevi görmektir. Merkezin başlıca faaliyet türleri değerlendirme, kapasite geliştirme, diyalog ve araştırmadan oluşmaktadır.

Hükümetlerle yakın işbirliğine ve amaç odaklı tartışmalara önem veren UGSGM'nin üye sayısı son 16 yılda 14'e yükselmiştir. Halen 30'dan fazla ülke UGSGM'yi çeşitli şekillerde aktif olarak desteklemektedir. Bu çerçevede, UGSGM ile ikili işbirliği anlaşmaları veya mutabakat muhtıraları akdetmiş olan ülkeler arasında Türkiye de yer almaktadır.

UGSGM aynı zamanda, 2006 yılı başından itibaren başkanlığını yürüttüğümüz Budapeşte Sürecinin sekreteryaya görevini de üstlenmiştir. Budapeşte Süreci, 51 Avrupa ve Batı Asya ülkesi ile Avrupa Birliği (AB) dâhil 10 uluslararası kuruluşun göç politikaları geliştirmek için diyalog halinde oldukları bir platformdur. Süreç, Sovyetler Birliği'nin dağılması sonrasında Avrupa İçişleri Bakanları tarafından Orta ve Doğu Avrupa'da göç yönetimi modelleri geliştirmek üzere oluşturulmuştur. Sürecin başkanlığını Macaristan, başkan yardımcılığını da Türkiye yürütmekteyken, Macaristan'ın AB'ye üye olması ve sürecin doğu bölgelerine genişleme eğilimi göstermesi çerçevesinde Türkiye, 2006 yılı başında başkanlığı Macaristan'dan devralmıştır.

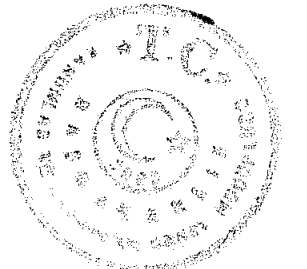
Merkeze üye olabilmek için, "İsviçre Konfederasyonu ile Avusturya Cumhuriyeti Arasında Viyana'da Uluslararası Göç Siyasetleri Geliştirme Merkezi (UGSGM) Kurulması ve İşleyişine Dair Anlaşma"ya katılmak gerekmektedir.

Merkeze üyeliğimizin; Merkezin işleyişine dâhil olmamızı, önceliklerimizi Merkez faaliyetlerine yansıtmamızı, bu bağlamda yürütülecek araştırma ve çalışmalardan ülkemizin göç politikasının oluşturulmasında yararlanmamızı ve uluslararası düzeyde göç politikasının yönlendirilmesinde söz sahibi olmamızı sağlayacağı değerlendirilmektedir. Bu tutumumuzun Budapeşte Süreci başkanlığıyla doğal olarak bağdaşacağı, hatta bu süreci pekiştireceği ve ülkemizin düzenli göç siyaseti yönetimi geliştirme çalışmalarına ve kanuna aykırı göçün engellenmesi faaliyetlerine ağırlığını koymasını kolaylaştıracığı düşünülmektedir.

Bu kapsamda söz konusu Süreç, coğrafi olarak mevcut bölgesel kapsamının ötesinde ülkemizin doğusundaki düzenli ve düzensiz göçe kaynak teşkil eden göç güzergâhındaki ülkelerle aktif işbirliği başlatılması amacıyla öncülüğümüzde oluşturulan ve başkanlığını üstlendiğimiz İpek Yolu Çalışma Grubu çerçevesindeki faaliyetlerimize de faydalı olacaktır.

Diğer taraftan, Merkeze üyeliğimizden istifadeyle, Küresel Göç ve Kalkınma Forumu 2015 dönem başkanlığımız çerçevesinde UGSGM Sekreteryaasının Forum çerçevesinde düzenlenmesi öngörülen faaliyetlerin hazırlıklarına aktif katkısından yararlanmak da mümkün olacaktır.

Merkeze üye olmanın aynı zamanda, AB bünyesinde göç ve iltica alanında yürütülen çalışmaların daha yakından izlenmesine katkı sağlayacağı ve AB müktesebatına uyum süreci üzerinde olumlu etkileri olacağı da değerlendirilmektedir.



**İSVİÇRE KONFEDERASYONU
İLE
AVUSTURYA CUMHURİYETİ
ARASINDA
VİYANA'DA
ULUSLARARASI GÖÇ SİYASALARI GELİŞTİRME MERKEZİ (UGSGM)
KURULMASI VE İŞLEYİŞİNE
DAİR
ANLAŞMA
(1 HAZİRAN 1993)**

İsviçre Konfederasyonu ve Avusturya Cumhuriyeti arasında 27 Mart 1996 tarihli UGSGM'nin Kurulması ve İşleyişine Dair Anlaşmanın Tadili ve Uzatılmasına Dair Anlaşmayla ve İsviçre Konfederasyonu, Avusturya Cumhuriyeti ve Macaristan Cumhuriyeti arasında 26 Nisan 1996 tarihli UGSGM'nin Kurulması ve İşleyişine Dair Anlaşmanın Tadiline Dair Anlaşmayla ve ilaveten İsviçre Konfederasyonu, Avusturya Cumhuriyeti, Macaristan Cumhuriyeti, Slovenya Cumhuriyeti, Çek Cumhuriyeti, İsveç Krallığı, Bulgaristan Cumhuriyeti, Hırvatistan Cumhuriyeti ve Polonya Cumhuriyeti arasında UGSGM'nin Kurulması ve İşleyişine Dair 25 Haziran 2003 tarihli Anlaşmanın Üçüncü Defa Tadiline Dair Anlaşmayla değişik şekliyle;

Madde 1- Anlaşmanın amaçları^(*)

Geçen yıllar zarfında, Kuzey-Güney ekseninde düzensiz ve daha çok sığınma amaçlı insan akınlarında artış olmuş ve son zamanlarda ortaya çıkan Doğu-Batı akınıyla daha da kötüleşmiştir. Son derece gerekli olmakla birlikte ulusal sınır kontrol tedbirleri göç akınlarının kapsam ve mahiyetini tarafların istediği seviyede tutmaya yeterli olmamaktadır. Göç olgusuyla başa çıkmak için uzun soluklu stratejiler geliştirilmesine ve uygulanmasına öncelik verilmelidir. Bu stratejiler, erken uyarıyı kolaylaştırma, temel nedenlerle mücadele, sınır kontrol tedbirlerinde uyumlaştırma ve yabancılar, iltica ve sığınmacılar konusunda eşgüdümü amaçlamaktadır.

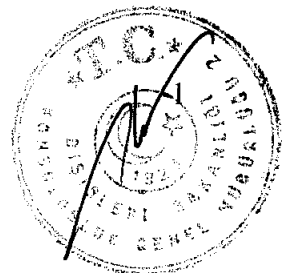
İşbu anlaşma, göç siyasaları alanında uluslararası işbirliğini ve bu alanla alakalı araştırmaları teşvik etmeyi amaçlamaktadır.

Madde 2- Uluslararası Göç Siyasaları Geliştirme Merkezi

(1) Akit Taraflar, Uluslararası Göç Siyasaları Geliştirme Merkezini Viyana merkezli uluslararası bir örgüt olarak kurmuşlardır. UGSGM, göç alan Avrupa ülkelerine güncel ve olası göç akınlarını inceleyecek, göçe kaynaklık eden başlıca ülkelerdeki durumu izleyecek ve irdelleyecek ve göç hareketlerinin daha iyi tanınıp, anlaşılması ve denetimi için çözümler geliştirecektir.

(2) Yukarıda sözkonusu uluslararası örgüt tüzel kişiliktir.

^(*) 2003 tarihli Tadil Anlaşmasının girizgâhında 1'inci Maddeyi yorumlayan ekli metin yer almaktadır.



(3) Avusturya Cumhuriyeti'nde kâin UGSGM'nin tüzel kişiliği, ayrıcalıkları ve muafiyetleri, Avusturya Cumhuriyeti tarafından düzenlenecektir.

Madde 3- Siyasa Yönlendirme Grubu

Yönlendirme Grubu, Akit Tarafların temsilcilerinden oluşur. Akit Taraflar Yönlendirme Grubunda bir üyeyle temsil edilir.

Yönlendirme Grubu başkanlığı akit tarafların her birince dönüşümlü olarak üstlenilir.

Yönlendirme Grubu ihtiyaç duyulan sıklıkta ve her halükarda yılda en az üç defa toplanır.

Madde 4- Siyasa Yönlendirme Grubunun görevleri

Yönlendirme Grubu:

- UGSGM'nin genel denetimini ifa eder,
- UGSGM Genel Müdürünü atar,
- UGSGM Genel Müdürünün yıllık raporunu onaylar,
- UGSGM'nin mutlak yıllık bütçesini onaylar ve finanse eder.
- UGSGM'nin yıllık hesabını onaylar,
- UGSGM'nin çalışma programını kabul eder,
- UGSGM'nin konferans programını kabul eder,
- UGSGM anlaşmalarını onaylar,
- UGSGM tarafından geliştirilen veya UGSGM'ye önerilen projeleri kabul eder,
- UGSGM'nin siyasi temaslarını destekler.
- UGSGM'nin ilerleme raporlarını not eder,
- Önemli konularda UGSGM Genel Müdürüne tavsiyelerde bulunur,
- Danışma Kurulu üyelerini aday gösterir,
- Yeni tarafların katılımı konusunda öneride bulunur ve kararlaştırır.

Madde 5- UGSGM Genel Müdürü

UGSGM Genel Müdürü göç siyasaları alanında faaliyet gösteren uluslararası ve ulusal kurumlarla yakın işbirliği içinde çalışır.

Uluslararası kuruluşlar, konferanslar, mekanizmalar ve Viyana, Berlin, Budapeşte gibi süreçler ve ilgili diğer forumlarca talep edilen görevleri üstlenebilir.

Sanayileşmiş ve diğer ilgili ülkelerin ulusal göç siyasaları ve uygulamalarını izlemenin yanında bu alandaki araştırma sonuçlarını takip eder ve bu konularda bir veri tabanı tutar.

Politikaları ve eğilimleri inceler ve ilgili sorunların çözümü için gerekli stratejileri geliştirir.

"Gayriresmi Müzakereler" çerçevesinde oluşturulan Strateji Düzlemi çalışmalarının önemli bir temelini oluşturur.

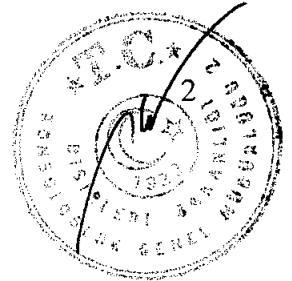
Bu bağlamda, demografik, ekonomik, sosyal, kültürel ve çevre cephesinden tarafların kabul kapasitelerine özellikle dikkat eder.

Ayrıca, UGSGM Genel Müdürü, göç hareketlerinin daha iyi denetlenmesi amacıyla, mevcut göç nedenleriyle mücadele çabalarını izler ve geliştirir.

Son olarak, UGSGM Genel Müdürü göç siyasaları ve uygulamalarının uluslararası alanda uyumlaştırılması için teklifler hazırlar.

UGSGM Genel Müdürü doğrudan Siyasa Yönlendirme Komitesine karşı sorumludur.

Ödenek tahsisi edilen personeli işe alır ve denetler.



UGSGM Genel Müdürünün görevlerinin ayrıntıları ayrı bir görev belgesinde düzenlenir.

Madde 6 - UGSGM hizmetlerinden yararlanma

Akit Taraflar, göç siyasalarını oluştururken ve uluslararası göç siyasaları alanındaki gayretlerinde UGSGM faaliyetlerinin sonuçlarını kendi amaçları için sınırsız kullanım hakkına sahiptir.

Akit Taraflar uygun gördükleri takdirde bu sonuçları ilgilenen kurumların kullanımına sunabilirler.

Mevcut kapasitesinin sınırları çerçevesinde, UGSGM'nin tüm hizmetleri akit tarafların yararlanmasına tabidir.

Madde 7- UGSGM'nin finansmanı

Akit Taraflar UGSGM'nin tüm olağan masraflarının sorumluluğunu tümüyle üstlenir.

Yönlendirme Grubu her yıl, UGSGM Genel Müdüründen izleyen yılın personel, seyahat, yerleşim, idare, temsil ve diğer giderlerini kapsayan taslak bütçe alır.

Yönlendirme Grubu bütçeyi onaylar ve masrafların Akit Taraflar arasında ne şekilde paylaşılacağını kararlaştırır.

Masrafların taraflar arasında eşit paylaşılması tercih edilir.

UGSGM proje hibelerini, gönüllü katkıları, bağışları ve diğer hediyeleri kabul edebilir.

Akit Tarafların katkılarında gerekli artışlar dâhil olmak üzere, bütçe planındaki değişiklikler için Yönlendirme Komitesinin onayı gerekir.

Madde 8 - Üçüncü tarafların ve uluslararası örgütlerin katılımı

Yönlendirme Grubu, devletleri ve uluslararası kuruluşları bu anlaşmaya taraf olmaya davet edebilir.

Diğer tarafların Anlaşmaya iştirakinin kabulü, müşterek menfaat ve itimat şartına bağlıdır.

Madde 9 - Danışma Kurulu

UGSGM Genel Müdürü, politika ve bilimle uğraşan ve muhtelif ülkelerden ve uluslararası kuruluşlardan gelen şahsiyetlerden oluşan Danışma Kurulu tarafından desteklenir.

Danışma Kurulu UGSGM Genel Müdürüne talimat veremez. Bununla birlikte projeler önerebilir ve ödenek sağlanmasına yardımcı olur.

Madde 10 - UGSGM'nin yerleşimi ve yönetimi

Avusturya Cumhuriyeti UGSGM ve personelinin işbu anlaşmanın uygulanması çerçevesinde işleyiş ve faaliyetlerini imkânlar dâhilinde kolaylaştırmayı taahhüt eder.

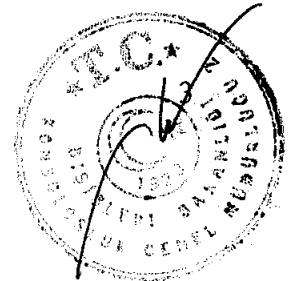
Madde 11 - Anlaşmanın feshi

Her akit taraf üç ay önceden bildirimde bulunmak kaydıyla üyeliğini feshedebilir.

Madde 12 - Yürürlüğe girme

Bu anlaşma geriye dönük olarak 1 Mayıs 1993 tarihinden itibaren yürürlüğe girer.

Viyana 1 Haziran 1993



İsviçre Konfederasyonu adına: (imza)

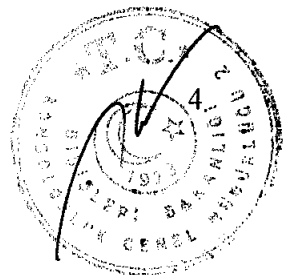
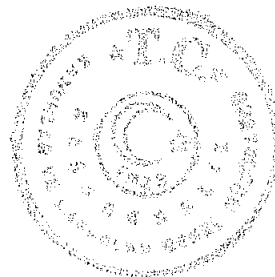
Avusturya Cumhuriyeti adına: (imza)

EK

2003 tarihli Tadil Anlaşmasını imzalayan taraflar, dibacede, UGSGM'nin görevine ilişkin aşağıdaki açıklamayı kabul etmişlerdir;

UGSGM tarafından alınan önlem ve eylemleri takdir ederek;

- göç sorunlarına uluslararası kabul görmüş hukuk ilkeleri çerçevesinde yaratıcı, bütüncül ve uluslararası uyumlulaştırılmış çözümler geliştirilmesine katkı sağlanması;
- devletlerin göç yönetiminde etki ve etkinliğini arttırmaya yönelik olarak standartların ve en iyi uygulamaların tespiti ve daha da geliştirilmesi;
- göç siyasaları ve göç yönetimi alanında, kaynak, geçiş ve hedef ülkeleri arasında temaslar ve diyalog dâhil, bölgesel ve uluslararası işbirliğinin geliştirilmesi ve kolaylaştırılması;
- düzensiz göç ile insan kaçakçılığı ve ticaretiyle mücadele ve engelleme stratejilerinin geliştirilmesi ve teşviki;
- düzenli göçe dair sürdürülebilir bütüncül sistemlerin oluşturulmasının temini; ve
- kaynak ülkeler hakkında bilgi dâhil, göçle ilgili veri ve bilgilerin paylaşımının kolaylaştırılması;"



✓

AGREEMENT

between

the Swiss Confederation,

and

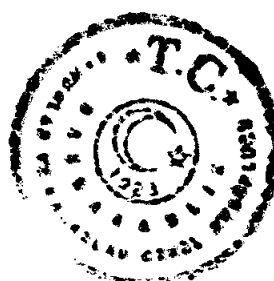
the Republic of Austria

REGARDING

**THE ESTABLISHMENT AND FUNCTIONING OF THE
INTERNATIONAL CENTRE FOR MIGRATION POLICY DEVELOPMENT
(ICMPD) IN VIENNA**

of 1 June 1993

as amended by the Agreement between the Swiss Confederation, the Republic of Austria and the Republic of Hungary regarding the Modification and Prolongation of the Agreement signed regarding the Establishment and Functioning of ICMPD of 27 March 1996, and by the Agreement between the Swiss Confederation, the Republic of Austria and the Republic of Hungary regarding the Modification of the Agreement regarding the Establishment and Functioning of ICMPD of 26 April 1996, as well as by the Agreement regarding the Third Modification of the Agreement regarding the Establishment and Functioning of ICMPD of 25 June 2003 between the Swiss Confederation, the Republic of Austria, the Republic of Hungary, the Republic of Slovenia, the Czech Republic, the Kingdom of Sweden, the Republic of Bulgaria, the Republic of Croatia and the Republic of Poland.



Art. 1 Objectives of the agreement *

During the last years, irregular and even more asylum-oriented South-North flows of people have increased and have been exacerbated by recently emerging East-West flows. Although fully necessary, national entry control measures do not suffice to keep the extent and composition of immigration flows at levels which correspond to the wishes of parties. Hence, the elaboration and implementation of long-term strategies to cope with the migration phenomenon have to be given priority. Such strategies aim at facilitating early warning, combatting root causes, harmonizing entry control measures and co-ordinating aliens, asylum and refugee policies.

The agreement aims at promoting international co-operation in the area of migration policies as well as relevant research in these areas.

Art. 2 International Centre for Migration Policy Development

(1) The Contracting Parties establish the International Centre for Migration Policy Development (ICMPD), with headquarters in Vienna, as an international organization. The ICMPD will analyse current and potential migratory flows to European receiving countries, follow and examine the situation in the major countries of origin of migrants and develop measures for the improved recognition and control of migratory movements.

(2) The above international organization is a legal personality.

(3) The legal personality, privileges and immunities of ICMPD in the Republic of Austria will be regulated by the Republic of Austria.

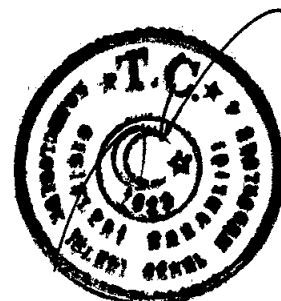
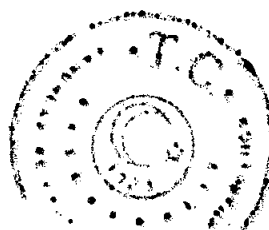
Art. 3 Policy Steering Group

Representatives of contracting parties constitute a Policy Steering Group. Each contracting party is represented in this Steering Group with one seat.

The chair of the Steering Group is taken in rotation by each of the contracting parties.

The Steering Group meets as often as required, however at least three times a year.

* The 2003 Modification Agreement includes in its preamble a text which provides an interpretation of Art. 1, and which is attached as annex.



Art. 4 Duties of the Policy Steering Group

The Steering Group

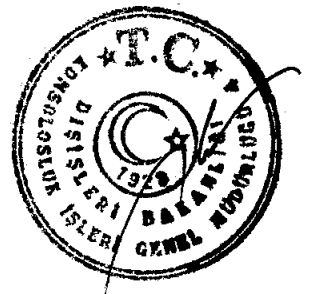
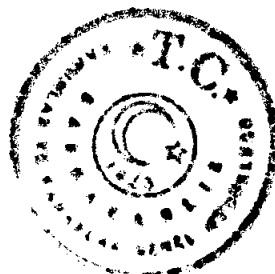
- exercises general supervision of ICMPD,
- appoints the ICMPD Director,
- approves the annual report of the ICMPD Director,
- approves and finances the ICMPD ordinary annual budget,
- approves the ICMPD annual account,
- approves the ICMPD working programme,
- approves the ICMPD conference programme,
- approves ICMPD agreements,
- approves projects proposed by or to the ICMPD,
- supports the ICMPD in its political contacts,
- takes note of the ICMPD progress reports,
- advises the ICMPD Director on substantial matters,
- nominates the members of the Advisory Body,
- advises and decides on the admission of further parties.

Art. 5 The ICMPD Director

The ICMPD Director works closely together with international and national organizations and institutions active in the area of migration policy. He may undertake tasks at the request of international organizations, conferences, mechanisms and processes, such as the Vienna, Berlin and Budapest processes and other relevant fora. He follows national migration policies and practices of the industrialized and other relevant countries as well as research findings in this area and maintains a documentation base on these subjects. He analyses policies and trends and develops strategies required for the solution to relevant problems.

The Strategy Platform adopted within the framework of the „Informal Consultations“ forms an important basis for his work. In this regard, he shall give special consideration to the issue of reception capacities of parties from demographic, economic, social, political, cultural and ecological aspects. Furthermore, the ICMPD Director monitors and develops existing efforts aimed at combating the causes of migration with a view to better control migratory movements. Finally, the ICMPD Director draws up proposals for the international harmonization of migration policies and practices.

The ICMPD Director is directly responsible to the Policy Steering Group. He recruits and supervises the staff to which funds have been allocated. The duties of the ICMPD Director are regulated in detail in a separate duty document.



Art. 6 The utilization of the services of ICMPD

The contracting parties are vested with the rights to make unlimited use of any results of ICMPD activities for their own purposes in terms of formulating their migration policies as well as for their endeavours in the area of international migration policy.

They may place these results at the disposal of interested institutions should they consider this appropriate.

Within the limits of available capacity, the services of ICMPD are at the full disposal of contracting parties.

Art. 7 The funding of ICMPD

The contracting parties assume full financial responsibility for the ICMPD's regular costs.

Every year the Steering Group receives from the ICMPD Director a draft budget for the following year, covering expenditures for staff, travel, premises, administration, representation and other costs. The Steering Group approves the budget and decides on the distribution of costs among the contracting parties. It is preferable that the costs should be divided among them in equal shares.

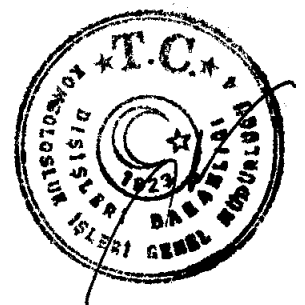
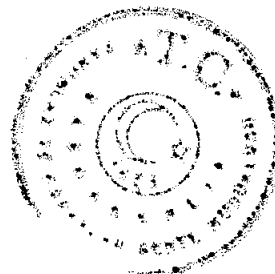
ICMPD may accept project grants, voluntary contributions, donations and other gifts.

Alterations to the budget plans, including any necessary increase in the contributions of the contracting parties, require the approval of the Steering Group.

Art. 8 Participation of further parties and international organizations

The Steering Group may invite States or international organizations to become parties to this agreement.

A condition for the admission of other parties to this Agreement is mutual trust and common interests.



Art. 9 Advisory Body

The ICMPD Director is supported by an Advisory Body, which may be constituted of personalities from the fields of politics and science and from various countries and international organizations. The Advisory Body may not give instructions to the ICMPD Director. It may, however, propose projects and help to procure their funding.

Art. 10 Accomodation and administration of ICMPD

The Republic of Austria undertakes to facilitate to the extent possible the functioning and activities of ICMPD and of its staff in executing the present agreement.

Art. 11 Termination of the agreement

Each contracting party may terminate its membership subject to a three month notice.

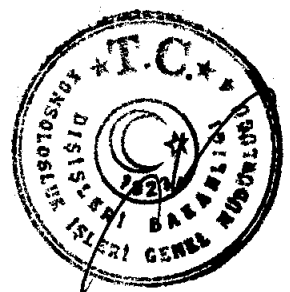
Art. 12 Entry into force

The present agreement enters into force with retroactive effect on May 1, 1993.

Vienna, 1 June 1993

For the Swiss Confederation: (signed)

For the Republic of Austria: (signed)

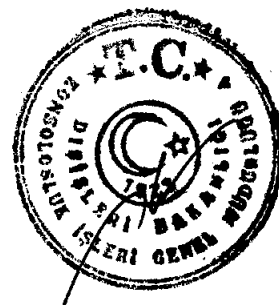


Annex

The signatories of the 2003 Modification Agreement have in its preambular part adopted the following clarification as to the mandate of ICMPD:

“Appreciating the measures and actions taken by ICMPD

- to contribute to the development of innovative, comprehensive and internationally harmonized solutions to migration challenges within the framework of internationally accepted legal principles;
- to identify and further develop best practices and standards in order to improve the efficiency and effectiveness of the migration management of States;
- to improve and facilitate regional and international co-operation in the field of migration policy and migration management, including contacts and dialogue between countries of origin, of transit and of destination;
- to promote and develop strategies to combat and to reduce irregular migration and smuggling and trafficking of human beings;
- to facilitate the establishment of sustainable and comprehensive systems for orderly migration, and
- to facilitate the exchange of information on migration-relevant data including information on countries of origin;”



T/ 505

**İSVİÇRE KONFEDERASYONU İLE AVUSTURYA CUMHURİYETİ ARASINDA
VİYANADA ULUSLARARASI GÖÇ SİYASALARI GELİŞTİRME MERKEZİ
KURULMASI VE İŞLEYİŞİNE DAİR ANLAŞMAYA KATILMAMIZIN
UYGUN BULUNDUĞU HAKKINDA KANUN TASARISI**

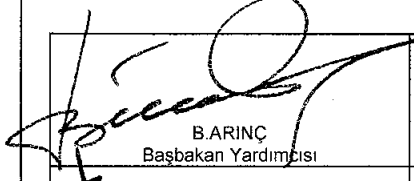
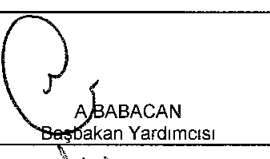
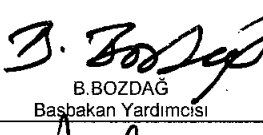
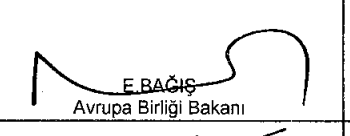
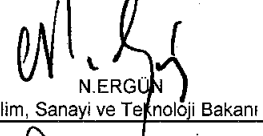
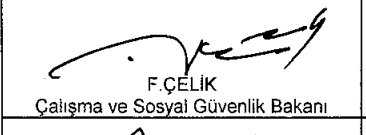
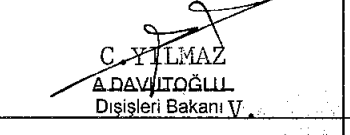
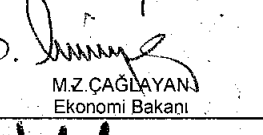
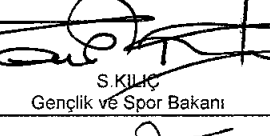
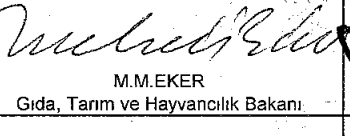
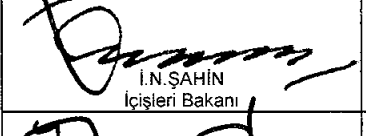
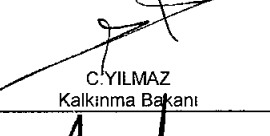
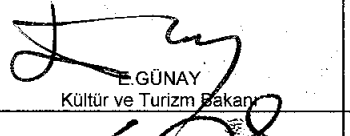
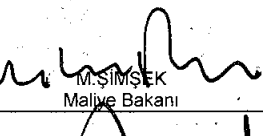
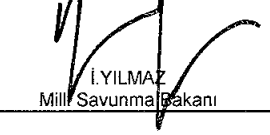
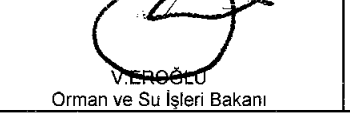
MADDE 1- (1) “İsviçre Konfederasyonu ile Avusturya Cumhuriyeti Arasında Viyana’da Uluslararası Göç Siyasaları Geliştirme Merkezi (UGSGM) Kurulması ve İşleyişine Dair Anlaşma”ya katılmamız uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 B. ARINÇ Başbakan Yardımcısı	 A. BABACAN Başbakan Yardımcısı	 B. ATALAY Başbakan Yardımcısı	 B. BOZDAĞ Başbakan Yardımcısı
 İ. N. ŞAHİN Adalet Bakanı V.	 F. ŞAHİN Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 E. BAĞIŞ Avrupa Birliği Bakanı	 N. ERGÜN Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı
 F. ÇELİK Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 E. BAYRAKTAR Çevre, Şehircilik ve İklim Bakanlığı	 C. YILMAZ Dışişleri Bakanı V.	 M. Z. ÇAĞLAYAN Ekonomi Bakanı
 T. YILDIZ Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 S. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 M. M. EKER Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı	 H. Y. ZICI Gümrük ve Ticaret Bakanı
 İ. N. ŞAHİN İçişleri Bakanı	 C. YILMAZ Kalkınma Bakanı	 E. GÜNAY Kültür ve Turizm Bakanı	 M. ŞİMŞEK Maliye Bakanı
 Ö. DİNÇER Millî Eğitim Bakanı	 İ. YILMAZ Millî Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı	 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı